

**1774 (LIV). Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года и Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года: ратификация и присоединение**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о резолюции 3013 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года, в частности о подпунктах *a* и *b* постановляющей части этой резолюции,

*будучи глубоко озабочен* угрозой человеческому достоинству и обществу, которая кроется в продолжающемся злоупотреблении наркотическими средствами,

*признавая*, что Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года<sup>70</sup> предусматривается международная правовая система для борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами,

*признавая далее*, что Протокол о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>71</sup> направлен на укрепление этой правовой системы,

*рекомендует* правительствам, которые еще не сделали этого:

*a)* ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года или присоединиться к ней;

*b)* ратифицировать Протокол о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года или присоединиться к нему.

*1858-е пленарное заседание,  
18 мая 1973 года.*

**1775 (LIV). Сохранение в силе административных мероприятий, направленных на обеспечение полной технической независимости Международного совета по контролю над наркотическими средствами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* пункт 2 статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>70</sup>, которая обязывает Совет в консультации с Международным советом по контролю над наркотическими средствами принять все необходимые меры для обеспечения полной технической независимости Международного совета при выполнении им своих функций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1196 (XLII) от 16 мая 1967 года, в которой он одобрил административные мероприятия, предложенные Генеральным секретарем в консультации с Международным советом для обеспечения полной технической независимости Международного совета с

учетом того, что осуществление таких мероприятий продолжается до 1 марта 1974 года,

*принимая во внимание* то, что Генеральный секретарь и Международный совет пришли к соглашению, что эти мероприятия должны по-прежнему осуществляться,

*принимая также во внимание* резолюцию I Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению поправок к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>72</sup>, в которой выражается мнение, что мероприятия, осуществляющиеся в настоящее время, встречены с удовлетворением государствами — участниками Единой конвенции и предыдущих остающихся еще в силе конвенций, и рекомендуется, чтобы эта процедура была сохранена,

1. *постановляет*, что административные мероприятия, содержащиеся в приложении к его резолюции 1196 (XLII), должны осуществляться до тех пор, пока Совет не примет иного решения в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 20 этого приложения;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему осуществлять эти мероприятия, учитывая характер функций Международного совета по контролю над наркотическими средствами и значение для этого органа полной технической независимости при выполнении им своих обязанностей.

*1858-е пленарное заседание,  
18 мая 1973 года.*

**1776 (LIV). Незаконная торговля**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению*, что Комиссия по наркотическим средствам в своей резолюции 6 (XXV)<sup>73</sup> постановила учредить Подкомиссию по незаконной торговле наркотиками и связанным с этим вопросам на Ближнем и Среднем Востоке,

*учитывая* правило 66 правил процедуры своих функциональных комиссий,

1. *одобряет* создание вышеупомянутой Подкомиссии;

2. *постановляет*, что представители членов Подкомиссии и ее рабочих групп должны назначаться их правительствами в консультации с Генеральным секретарем и после этого утверждаться Советом.

*1858-е пленарное заседание,  
18 мая 1973 года.*

**1777 (LIV). Координация деятельности международных органов и организаций в области борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами**

<sup>72</sup> См. E/CONF.63/9.

<sup>73</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (E/5248), пункт 487.*

<sup>70</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, p. 151.

<sup>71</sup> E/CONF.63/8.